



NILO

Producent / Producer:

DERFORM

Sady, ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

POLAND

info@derform.com.pl

Contact and technical support: bok@kidwell.eu

MADE IN PRC

www.kidwell.eu



ENGLISH:

WARNINGS: IMPORTANT: Remember to remove and dispose of all packaging materials that came with the product so they are kept out of the child's reach (e.g. cardboard pieces, plastic films, etc.). These items could pose a risk of injury, such as choking hazards. To avoid injury, keep the child away while unfolding and folding the potty. This product is suitable for children over 12 months of age. The seat is intended for children with a maximum weight of 25 kg. Never leave a child unattended. Place the potty only on a stable, level, and dry surface. This product is intended for home use only. Do not use it for purposes other than its intended use. Before use, ensure that all parts of the product are properly assembled. Do not use the potty if any part is damaged or worn. Only use replacement parts supplied or recommended by the manufacturer. Before use, explain to the child how to use the potty. Never carry the potty with a child in it. To maintain hygiene, the product should be regularly cleaned and maintained according to the manufacturer's instructions. **MAINTENANCE** :Both parts should be washed with warm water and child-safe soap after each use, as bacteria can spread easily.

POLSKI:

OSTRZEŻENIA: WAŻNE: Pamiętaj, aby usunąć i wyrzucić wszelkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłoby to spowodować ryzyko obrażeń np. zagrożenie zadławienia. Aby uniknąć obrażeń należy trzymać dziecko z daleka podczas rozkładania i składania nocnika. Produkt odpowiedni dla dzieci powyżej 12 miesiąca życia. Siedzisko przeznaczone jest dla dzieci o maksymalnej wadze 25kg. Nigdy nie zostawiaj dziecka

bez opieki. Stawiać wyłącznie na stabilnej, poziomej i suchej powierzchni. Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem. Przed użyciem upewnij się, że elementy składowe produktu są prawidłowo na siebie nałożone. Nie używaj nocnika, jeżeli jakakolwiek jego część jest uszkodzona lub zużyta. Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta. Przed należy wytłumaczyć dziecku jak korzystać z nocnika. Nigdy nie przenoś nocnika z dzieckiem. W celu zachowania higieny produkt należy regularnie konserwować zgodnie z wymaganiami zaleconymi przez producenta. **KONSERWACJA:** Należy myć obydwie części ciepłą wodą z mydłem odpowiednim dla dziecka po każdym użyciu, ponieważ może dochodzić do rozprzestrzeniania się bakterii.

ČESKÝ:

UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITĚ: Pamatujte, že je nutné odstranit a zlikvidovat veškeré obalové materiály, které byly součástí produktu, aby se nedostaly do dosahu dítěte (např. části kartonu, plastové fólie apod.). Mohlo by dojít k poranění, např. nebezpečí udušení. Aby se předešlo zraněním, držte dítě dál během rozkládání a skládání nočníku. Výrobek je vhodný pro děti starší 12 měsíců. Sedátko je určeno pro děti s maximální hmotností 25 kg. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Umísťujte pouze na stabilní, rovný a suchý povrch. Výrobek je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením. Před použitím se ujistěte, že jsou všechny součásti správně sestavené. Nepoužívejte nočník, pokud je jakákoliv jeho část poškozená nebo opotřebená. Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem. Před použitím dítěti vysvětlte, jak nočník používat. Nikdy nočník s dítětem nepřenášejte. Aby byla zachována hygiena, výrobek je nutné pravidelně udržovat podle pokynů výrobce. **ÚDRŽBA:** Obě části je třeba po každém použití umýt teplou vodou a mýdlem vhodným pro děti, protože může docházet k šíření bakterií.

FRANÇAIS:

AVERTISSEMENTS: IMPORTANT: Veillez à retirer et jeter tous les éléments d'emballage fournis avec le produit afin qu'ils ne restent pas à la portée des enfants (par ex. les morceaux de carton, films plastiques, etc.). Cela pourrait présenter un risque de blessure, notamment un risque d'étouffement. Pour éviter toute blessure, tenez l'enfant à l'écart lors du dépliage et du repliage du pot. Ce produit convient aux enfants de plus de 12 mois. Le siège est destiné aux enfants pesant

jusqu'à 25 kg. Ne laissez jamais un enfant sans surveillance. N'utilisez le produit que sur une surface stable, plane et sèche. Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles prévues. Avant utilisation, assurez-vous que toutes les pièces du produit sont correctement assemblées. N'utilisez pas le pot si une partie est endommagée ou usée. Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant. Avant utilisation, expliquez à l'enfant comment utiliser le pot. Ne transportez jamais le pot avec l'enfant assis dessus. Pour des raisons d'hygiène, nettoyez régulièrement le produit conformément aux recommandations du fabricant. **ENTRETIEN:** Les deux parties doivent être lavées à l'eau tiède avec un savon adapté aux enfants après chaque utilisation, car des bactéries peuvent se propager.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Να θυμάστε να αφαιρείτε και να απορρίπτετε όλα τα υλικά συσκευασίας που συνοδεύουν το προϊόν, ώστε να μην παραμείνουν σε σημείο προσβάσιμο από το παιδί (π.χ. κομμάτια χαρτονιού, πλαστικές μεμβράνες κ.λπ.). Αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού, όπως πνιγμού. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, κρατήστε το παιδί μακριά κατά την αναδίπλωση και αναδίπλωση του γιογιό. Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά άνω των 12 μηνών. Το κάθισμα προορίζεται για παιδιά με μέγιστο βάρος 25 κιλά. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη. Να τοποθετείται μόνο σε σταθερή, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς εκτός της προβλεπόμενης χρήσης. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Μην χρησιμοποιείτε το γιογιό εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο. Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Πριν από τη χρήση, εξηγήστε στο παιδί πώς να χρησιμοποιεί το γιογιό. Μην μεταφέρετε ποτέ το γιογιό με το παιδί μέσα σε αυτό. Για λόγους υγιεινής, το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται τακτικά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:** Και τα δύο μέρη πρέπει να πλένονται με ζεστό νερό και σαπούνι κατάλληλο για παιδιά μετά από κάθε χρήση, καθώς υπάρχει κίνδυνος εξάπλωσης βακτηρίων.

ESPAÑOL:

Advertencias: importante: Recuerde quitar y desechar todos los elementos del embalaje que se hayan incluido con el producto, para que no queden al alcance del niño

(por ejemplo, partes de cartón, láminas de plástico, etc.). Esto podría representar un riesgo de lesiones, como el peligro de asfixia. Para evitar lesiones, mantenga al niño alejado durante el montaje y desmontaje del orinal. Producto adecuado para niños mayores de 12 meses. El asiento está destinado a niños con un peso máximo de 25 kg. Nunca deje al niño sin supervisión. Utilizar únicamente sobre una superficie estable, nivelada y seca. El producto está destinado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos. Antes de usar, asegúrese de que todas las partes del producto estén correctamente ensambladas. No utilice el orinal si alguna de sus partes está dañada o desgastada. Use únicamente repuestos suministrados o recomendados por el fabricante. Antes del uso, explíquelo al niño cómo utilizar el orinal. Nunca transporte el orinal con el niño dentro. Para mantener la higiene, el producto debe mantenerse regularmente de acuerdo con las instrucciones del fabricante. **Mantenimiento:** Lave ambas partes con agua tibia y jabón adecuado para niños después de cada uso, ya que pueden propagarse bacterias.

NEDERLANDS:

WAARSCHUWINGEN: BELANGRIJK: Verwijder en gooi alle verpakkingsmaterialen die bij het product zijn geleverd weg, zodat ze buiten het bereik van kinderen blijven (bijv. kartonnen onderdelen, plastic folies, enz.). Deze kunnen een risico op verwonding vormen, zoals verstikkingsgevaar. Houd het kind uit de buurt tijdens het uit- en inklappen van het potje om letsel te voorkomen. Dit product is geschikt voor kinderen ouder dan 12 maanden. Het zitje is bedoeld voor kinderen met een maximaal gewicht van 25 kg. Laat een kind nooit zonder toezicht achter. Alleen gebruiken op een stabiele, vlakke en droge ondergrond. Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is. Controleer vóór gebruik of alle onderdelen correct zijn gemonteerd. Gebruik het potje niet als een van de onderdelen beschadigd of versleten is. Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn geleverd of aanbevolen. Leg vóór gebruik aan het kind uit hoe het potje moet worden gebruikt. Draag het potje nooit met een kind erin. Om de hygiëne te waarborgen, moet het product regelmatig worden onderhouden volgens de aanbevelingen van de fabrikant. **ONDERHOUD:** Beide onderdelen dienen na elk gebruik te worden gereinigd met warm water en een kindvriendelijke zeep, omdat bacteriën zich kunnen verspreiden.

DEUTSCH:

WARNHINWEISE: WICHTIG: Achten Sie darauf, alle Verpackungsteile, die dem Produkt beiliegen, zu entfernen und zu entsorgen, damit sie nicht in Reichweite von Kindern bleiben (z. B. Kartonteile, Plastikfolien usw.). Diese könnten ein Verletzungsrisiko darstellen, z. B. Erstickungsgefahr. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie das Kind während des Auf- und Zusammenklappens des Töpfchens fern. Das Produkt ist für Kinder über 12 Monate geeignet. Der Sitz ist für Kinder mit einem maximalen Gewicht von 25 kg vorgesehen. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt. Nur auf einer stabilen, ebenen und trockenen Oberfläche verwenden. Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere, vom vorgesehenen Zweck abweichende Anwendungen. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Teile korrekt zusammengesetzt sind. Verwenden Sie das Töpfchen nicht, wenn ein Teil beschädigt oder abgenutzt ist. Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile. Erklären Sie dem Kind vor der ersten Benutzung, wie man das Töpfchen verwendet. Tragen Sie das Töpfchen niemals mit einem Kind darin. Zur Wahrung der Hygiene sollte das Produkt regelmäßig gemäß den Empfehlungen des Herstellers gereinigt und gepflegt werden. **PFLERGE:** Beide Teile sollten nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und kinderfreundlicher Seife gereinigt werden, da sich sonst Bakterien verbreiten können.

PORTUGUÊS:

AVISOS: IMPORTANTE: Lembre-se de remover e descartar todos os elementos da embalagem que acompanham o produto, para que não fiquem ao alcance da criança (por exemplo, partes de papelão, filmes plásticos, etc.). Isso pode causar risco de ferimentos, como por exemplo, risco de asfixia. Para evitar lesões, mantenha a criança afastada durante a abertura e o fechamento do penico. Produto adequado para crianças com mais de 12 meses de idade. O assento é destinado a crianças com peso máximo de 25 kg. Nunca deixe a criança sem supervisão. Utilize apenas em superfície estável, plana e seca. Produto destinado exclusivamente ao uso doméstico. Não utilize para outros fins que não sejam os indicados. Antes de usar, certifique-se de que todas as partes do produto estão corretamente encaixadas. Não utilize o penico se alguma de suas partes estiver danificada ou desgastada. Utilize apenas peças de reposição fornecidas ou recomendadas pelo fabricante. Antes do uso, explique à criança como utilizar o penico. Nunca transporte o penico com a criança sentada nele. Para

manter a higiene, o produto deve ser limpo regularmente de acordo com as recomendações do fabricante. **MANUTENÇÃO:** Ambas as partes devem ser lavadas com água morna e sabão adequado para crianças após cada uso, pois pode haver proliferação de bactérias.

ROMÂNĂ:

AVERTISMENTE: IMPORTANT: Asigurați-vă că îndepărtați și aruncați toate elementele de ambalaj care au fost livrate împreună cu produsul, astfel încât să nu rămână la îndemâna copilului (de exemplu, bucăți de carton, folii de plastic etc.). Acestea pot reprezenta un risc de rănire, cum ar fi pericolul de sufocare. Pentru a evita rănirile, țineți copilul departe în timpul plierii și depierii oliței. Produsul este potrivit pentru copii cu vârsta de peste 12 luni. Șezutul este destinat copiilor cu o greutate maximă de 25 kg. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat. A se așeza doar pe o suprafață stabilă, plană și uscată. Produsul este destinat exclusiv utilizării casnice. Nu îl folosiți în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput. Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate componentele sunt corect asamblate. Nu folosiți olița dacă vre o parte a acesteia este deteriorată sau uzată. Folosiți doar piese de schimb furnizate sau recomandate de producător. Înainte de utilizare, explicați copilului cum se folosește olița. Nu transportați niciodată olița cu copilul în ea. Pentru a menține igiena, produsul trebuie curățat în mod regulat conform recomandărilor producătorului. **ÎNȚREȚINERE:** Ambele părți trebuie spălate cu apă caldă și săpun potrivit pentru copii după fiecare utilizare, deoarece bacteriile se pot răspândi.

SLOVENČINA:

UPOZORNENIA: DÔLEŽITÉ: Pamätajte, že je potrebné odstrániť a vyhodiť všetky obalové materiály, ktoré boli súčasťou produktu, aby sa nedostali do dosahu dieťaťa (napr. časti kartónu, plastové fólie a pod.). Môže to spôsobiť riziko poranenia, napríklad nebezpečenstvo udusenia. Aby sa predišlo zraneniam, držte dieťa ďalej počas rozkladania a skladania nočníka. Produkt je vhodný pre deti staršie ako 12 mesiacov. Sedadlo je určené pre deti s maximálnou hmotnosťou 25 kg. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Umiestňujte výhradne na stabilný, rovný a suchý povrch. Výrobok je určený výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením. Pred použitím sa uistite, že sú všetky časti produktu správne nasadené. Nepoužívajte nočník, ak je niektorá jeho časť poškodená alebo opotrebovaná. Používajte len náhradné diely dodané alebo odporúčané výrobcom. Pred použitím vysvetlite dieťaťu, ako používať nočník.

Nikdy neprenášajte nočník s dieťaťom. Na zachovanie hygieny je potrebné výrobok pravidelne udržiavať v súlade s pokynmi výrobcu. **ÚDRŽBA:** Obe časti je potrebné po každom použití umývať teplou vodou a mydlom vhodným pre deti, pretože môže dôjsť k šíreniu baktérií.

УКРАЇНЬСЬКА:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ВАЖЛИВО: Пам'ятайте, що необхідно видалити й утилізувати всі елементи упаковки, що постачаються разом із виробом, щоб вони не залишалися в межах досяжності дитини (наприклад, картонні частини, пластикові плівки тощо). Це може становити ризик травмування, наприклад, небезпеку задухи. Щоб уникнути травм, тримайте дитину подалі під час розкладання та складання горщика. Виріб підходить для дітей віком від 12 місяців. Сидіння призначене для дітей з максимальною вагою до 25 кг. Ніколи не залишайте дитину без нагляду. Ставити лише на стабільну, рівну та суху поверхню. Виріб призначений виключно для домашнього використання. Не використовуйте його для інших цілей, не передбачених інструкцією. Перед використанням переконайтеся, що всі частини виробу правильно зібрані. Не використовуйте горщик, якщо будь-яка його частина пошкоджена або зношена. Використовуйте лише запасні частини, надані або рекомендовані виробником. Перед першим використанням поясніть дитині, як користуватися горщиком. Ніколи не переносьте горщик з дитиною всередині. З метою дотримання гігієни виріб слід регулярно очищувати відповідно до рекомендацій виробника. **ДОГЛЯД:** Обидві частини слід мити теплою водою з милом, яке підходить для дітей, після кожного використання, оскільки можливе поширення бактерій.

MAGYAR:

FIGYELMEZTETÉSEK: FONTOS: Ne felejtse el eltávolítani és kidobni a csomagolás minden elemét, amely a termékhez tartozott, hogy azok ne maradjanak a gyermek elérhető közelségében (pl. kartonrészek, műanyag fóliák stb.). Ezek sérülésveszélyt jelenthetnek, például fulladásveszélyt. A sérülések elkerülése érdekében tartsd távol a gyermeket a bili kinyitása és összecsukása közben. A termék 12 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Az ülőrész legfeljebb 25 kg súlyú gyermekek számára készült. Soha ne hagyj a gyermek felügyelet nélkül. Csak stabil, vízszintes és száraz felületen használd. A termék kizárólag otthoni használatra szolgál. Ne használd más célokra, amelyek nem egyeznek meg a rendeltetésével. Használat előtt

győződj meg róla, hogy az összes alkatrész megfelelően illeszkedik egymáshoz. Ne használd a bilit, ha bármelyik része sérült vagy elhasználódott. Csak a gyártó által biztosított vagy ajánlott pótalkatrészeket használd. Használat előtt magyarázd el a gyermeknek, hogyan kell használni a bilit. Sose mosgasd a bilit, miközben a gyermek benne ül. A higiénia megőrzése érdekében a terméket rendszeresen tisztítani kell a gyártó utasításai szerint. **KARBANTARTÁS:** Mindkét részt minden használat után meleg vízzel és gyermekek számára megfelelő szappannal kell elmosni, mivel baktériumok terjedhetnek el.

ITALIANO:

AVVERTENZE: IMPORTANTI: Ricordarsi di rimuovere e smaltire tutti gli elementi dell'imballaggio forniti con il prodotto, affinché non restino alla portata del bambino (ad es. parti in cartone, pellicole di plastica, ecc.). Questi potrebbero causare rischi di lesioni, ad esempio pericolo di soffocamento. Per evitare lesioni, tenere il bambino lontano durante l'apertura e la chiusura del vasino. Prodotto adatto a bambini di età superiore ai 12 mesi. Il sedile è destinato a bambini con un peso massimo di 25 kg. Non lasciare mai il bambino incustodito. Posizionare solo su una superficie stabile, piana e asciutta. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti. Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i componenti del prodotto siano correttamente montati. Non utilizzare il vasino se una qualsiasi parte risulta danneggiata o usurata. Utilizzare solo pezzi di ricambio forniti o consigliati dal produttore. Prima dell'uso, spiegare al bambino come utilizzare il vasino. Non trasportare mai il vasino con il bambino seduto. Per mantenere l'igiene, pulire regolarmente il prodotto secondo le istruzioni del produttore. **MANUTENZIONE:** Entrambe le parti devono essere lavate con acqua calda e sapone adatto ai bambini dopo ogni utilizzo, poiché potrebbero diffondersi batteri.

العَرَبِيَّة :

تحذيرات: مهم: تذكر إزالة جميع عناصر التغليف المرفقة مع المنتج والتخلص منها، حتى لا تبقى في متناول الطفل (مثل قطع الكرتون، الأغلفة البلاستيكية، وغيرها). قد يؤدي ذلك إلى خطر التسبب بإصابات، مثل خطر الاختناق. لتجنب الإصابات، يجب إبعاد الطفل أثناء فتح وطي النونية. المنتج مناسب للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 12 شهرًا. المقعد مخصص للأطفال الذين لا يتجاوز وزهم 25 كجم. لا تترك الطفل دون إشراف في أي وقت. يجب وضع المنتج فقط على سطح ثابت، مستو وجاف. المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا يجوز استخدامه لأغراض أخرى غير تلك المخصصة له. قبل الاستخدام، تأكد من أن جميع أجزاء المنتج مركبة بشكل صحيح. لا تستخدم النونية إذا كانت أي من أجزائها تالفة أو مهترئة. استخدم فقط قطع الغيار التي يوفرها أو يوصي بها المصنّع. قبل الاستخدام، يجب شرح كيفية استخدام النونية للطفل. لا تنقل النونية أبدًا والطفل بداخلها. للحفاظ على النظافة، يجب تنظيف المنتج بانتظام وفقًا لتوصيات المصنّع. الصيانة: يجب غسل الجزئين بالماء الدافئ وصابون مناسب للأطفال بعد كل استخدام، لأن البكتيريا قد تنتشر.